



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 1/(16)

**1. Szakasz | Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. Szakasz | A veszély meghatározása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Eye Irrit. 2

Figyelmeztető mondat:

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Jogsabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: -



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.

Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 2/(16)

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

**H319** Súlyos szemirritációt okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

**P102** Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273** Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

**P305 + P351 + P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.  
Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható.  
Az öblítés folytatása.

**P337 + P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.)  
Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek  
megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása a szállítása (ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint): lásd 14.  
szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 3/(16)

**3. Szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

## 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj  
finomítványok keveréke.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

| Megnevezés   | EU szám   | CAS szám   | Vesz. oszt. és kategória                         | Figyelmeztető mondat | Koncentráció tömeg % |
|--|-----------|------------|--|----------------------|----------------------|
| Finomított ásványolaj párlat keverék*  |           | bizalmas   | -<br>(L megjegyzés)                              | -                    | 80-90                |
| Finomított ásványolaj párlat keverék*  | -         | -          | Asp. Tox. 1<br>(L megjegyzés)                    | H304                 | 3-4,99               |
| Bisz-nonilfenil-amin<br>REACH Reg. szám:<br>05-2119488911-28                             | 253-249-4 | 36878-20-3 | Aquatic Chronic 4                                | H413                 | 0,49-1,49            |
| Cink-alkil-ditiofoszfát  | 218-679-9 | 2215-35-2  | Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1<br>Aquatic Chronic 2 | H315<br>H318<br>H411 | 0,49-1,49            |
| Tiofoszforsav alkilésztereinek cink-sói<br>REACH regisztrációs szám:<br>01-2119493626-26 | 283-392-8 | 84605-29-8 | Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1<br>Aquatic Chronic 2 | H315<br>H318<br>H411 | 0,099-0,99           |

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

Keverék komponensei: 309-877-7; 309-874-0; 305-94-8; 276-738-4;  
265-157-1; 265-077-7; 265-158-7.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. Szakasz Elsősegély-nyújtási intézkedések**

## 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Ha szükséges, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Panasz esetén hívjunk orvost.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 4/(16)

**Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

**Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

**Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüregét vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: irritáció, a bőr elzsírosodása, bőrgyulladás.

Szem: súlyos irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja H<sub>2</sub>S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

**5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, cink-oxid, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 5/(16)

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

## 6. Szakasz | Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 6/(16)

**7. Szakasz Kezelés és tárolás**

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő. Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: 0-55°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0-55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

**8. Szakasz Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 7/(16)

*olajköd:* MK: 5 mg/m<sup>3</sup>  
Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

*Finomított ásványolaj párlat:*

Határérték típusa: DNEL(ásványolaj köd): (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m<sup>3</sup>/nap

Határérték típusa: DNEL(ásványolaj köd) (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m<sup>3</sup>/nap

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Védőkésztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkésztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 8/(16)

**9. Szakasz Fizikai és kémiai tulajdonságok**

## 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgásbarna, fényes, tiszta

Szag:

enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

 $\leq -24^{\circ}\text{C}$ 

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

 $\geq 200^{\circ}\text{C}$ 

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):

 $\geq 190^{\circ}\text{C}$ 

Gyulladáspont:

nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):

 $\geq 300^{\circ}\text{C}$ 

Robbanási tulajdonságok:

nem robbanásveszélyes

Robbanási határok, alsó:

LEL  $\geq 45 \text{ g/m}^3$  (aeroszol)

Oxidálási tulajdonságok:

nincs adat

Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D

 $\leq 0,1 \text{ hPa}$  (ásványolaj)

5191)(CONCAWE,2010):

Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 1298):

 $\geq 870 \text{ kg/m}^3$ 

Oldhatóság vízben:

gyakorlatilag vízoldhatatlan

Oldhatóság egyéb oldószerben:

benzin, petróleum, toluol, stb.

Oktanól/víz megoszlási együttható:

nincs adat

Gőzsűrűség:

nincs adat

Párolgási sebesség (butilacetát=1):

elhanyagolható

Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):

40°C-on:

 $> 20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$ 

100°C-on:

13-14,2 mm<sup>2</sup>/s

Dinamikai viszkozitás, -26°C (ASTM D

nincs adat

2983):

pH:

nem értelmezhető

## 9.2 Egyéb információk:

VOC tartalom:

0 % (EU, CH)

**10. Szakasz Stabilitás és reakciókészség**

10.1 Reakciókészség

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 9/(16)

- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

**11. Szakasz Toxikológiai adatok**

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

|             |                            |                |                  |
|-------------|----------------------------|----------------|------------------|
| Orális:     | LD <sub>50</sub> (patkány) | ≥ 2000 mg/kg   | (számított adat) |
| Dermális:   | LD <sub>50</sub> (nyúl)    | ≥ 2000 mg/kg   | (számított adat) |
| Inhalációs: | LC <sub>50</sub> (patkány) | ≥ 5 mg/l/4 óra | (számított adat) |

*Komponensek:*

*Finomított ásványolaj párlat:*

|                        |                            |                  |           |
|------------------------|----------------------------|------------------|-----------|
| Orális (OECD 401):     | LD <sub>50</sub> (patkány) | > 5000 mg/kg     |           |
| Dermális (OECD 402):   | LD <sub>50</sub> (patkány) | > 5000 mg/kg     |           |
| Inhalációs (OECD 403): | LC <sub>50</sub> (patkány) | > 5 mg/l/4 óra   |           |
| Orális (OECD TG 408):  | LOAEL (patkány)            | 125 mg/kg/90 nap | testtömeg |

*Finomított ásványolaj párlat:*

|                        |                            |                 |        |
|------------------------|----------------------------|-----------------|--------|
| Orális (OECD 401):     | LD <sub>50</sub> (patkány) | ≥ 5000 mg/kg    |        |
| Dermális (OECD 402):   | LD <sub>50</sub> (patkány) | ≥ 5000 mg/kg    |        |
| Inhalációs (OECD 403): | LC <sub>50</sub> (patkány) | ≥ 5 mg/l/4 óra  |        |
| Orális (OECD TG 408):  | LOAEL (patkány)            | = 125 mg/kg/nap | 90 nap |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2015. 07. 22.      Oldal: 10/(16)  
/ (gyártói):      / 2013. 10. 31.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

#### Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:                      nem irritatív (komponensek alapján)  
Szemirritáció:                    irritatív (komponensek alapján), súlyos szemirritációt okoz.  
Belégzés:                            nem irritatív (komponensek alapján)  
Megjegyzés:                        Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön, a bőr elzsírtalanodását okozhatja, bőrgyulladást válthat ki.  
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:                      nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

#### Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás:            nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)  
Rákkeltő hatás:                    nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)  
Reprodukciós toxicitás:           nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)  
Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Aspirációs veszély:                nem besorolt, mivel a termék viszkozitása > 20,5 mm<sup>2</sup>/s-nál

## 12. Szakasz    **Ökológiai információk**

### 12.1 Toxicitás

vízi organizmusok:                      >100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)  
Hal:    LC50                      ≥100 mg/l                      (számított adat)  
Daphnia:                                    EC50                      ≥100 mg/l                      (számított adat)  
Alga:    ErC50                      ≥100 mg/l                      (számított adat)



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 11/(16)

talajban élő szervezetek: nincs adat  
növények: nincs adat

*Komponensek:*

*Finomított ásványolaj párlat:*

vízi organizmusok:

Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)  
Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

*Finomított ásványolaj párlat:*

Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)  
Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
A meghatározó komponensek eredendően  
lebonthatóak, de nem könnyen lebonthatóak,  
mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen  
anaerob körülmények között.

*Komponensek:*

*Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 2215-35-2):*

Biolebonthatóság: 1,5 % (28 nap, Sturm teszt)

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

*Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 2215-35-2):* Bioakkumuláció lehetséges (Log K<sub>ow</sub>: 2,2 (0,1d))

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását  
veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2015. 07. 22.      Oldal: 12/(16)  
(gyártói):      / 2013. 10. 31.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

#### 12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:      Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:      Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra:      Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:      Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):      WGK 1 (VwVwS)

### 13. Szakasz      **Ártalmatlanítási szempontok**

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradóként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2015. 07. 22.      Oldal: 13/(16)  
(gyártói):      / 2013. 10. 31.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

**14. Szakasz      Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:      Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | UN-szám:   | - |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:      ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz      Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

**16. Szakasz      Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 14/(16)

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

Az 1272/2008/EK rendelet, a REACH XVII. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Eye Irrit. 2

H319

kalkulációs módszer

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

|                   |  |
|-------------------|--|
| H304              | Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.               |
| H315              | Bőrirritáló hatású.  |
| H318              | Súlyos szemkárosodást okoz.                                  |
| H411              | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.    |
| H413              | Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra. |
| Asp. Tox. 1       | Aspirációs veszély 1. kategória                              |
| Skin Irrit. 2     | Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória                           |
| Eye Dam. 1        | Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória              |
| Aquatic Chronic 2 | A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória          |
| Aquatic Chronic 4 | A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória          |

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

|          |  |
|----------|--|
| ADN      | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról |
| ADR      | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás        |
| ÁK-érték | Megengedett átlagos koncentráció-érték   |
| ATE      | (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.   |
| BCF      | (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező   |
| BOI      | Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.                            |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2013. 10. 31.

Honosítás kelte: 2015. 07. 22.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

Oldal: 15/(16)

|          |  |
|----------|--|
| Bw       | (Body Weight) Testtömeg  |
| C&L      | (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés  |
| CAS      | (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat   |
| CK-érték | Megengedett csúcskoncentráció-érték.   |
| CLP      | (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)  |
| CMR      | (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító  |
| CSA      | (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés   |
| CSR      | (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés  |
| DMEL     | (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint  |
| DNEL     | (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint  |
| ECHA     | (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség   |
| Ex       | (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.<br>Az Ex a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben). |
| ErC50    | Ex a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.   |
| Edx      | (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.  |
| EK       | Európai Közösség   |
| EU szám  | A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.                                    |
| ELINCS   | (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke   |
| ES       | (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv  |
| ESIS     | (European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer   |
| IARC     | (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség   |
| IATA     | (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség   |
| IMDG     | (International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról  |
| KOI      | Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.   |
| LCx      | (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%  |
| LDx      | (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%  |
| LOAEC    | (Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.   |
| LOAEL    | (Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.  |
| LOEC     | (Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.   |
| LOEL     | (Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.  |
| MK-érték | Maximális koncentráció-érték   |
| NOEC     | (No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció   |
| NOEL     | (No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint  |
| NLP      | (No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag  |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni i-Sea Watercraft 4T (SAE 10W-40)**Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2015. 07. 22.      Oldal: 16/(16)  
(gyártói):      / 2013. 10. 31.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 18.

|       |   |
|-------|---|
| NOAEL | (No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.  |
| OECD  | (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet   |
| PBT   | (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező   |
| PNEC  | Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció   |
| ppm   | egymilliomod rész   |
| REACH | (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása   |
| RID   | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat   |
| SVHC  | (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag   |
| UVCB  | (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok |
| VOC   | (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek  |
| vPvB  | (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív   |

## Felülvizsgálat:

| Szakasz       | Változtatás tárgya   | Dátum       | Változat-szám |
|---------------|--|-------------|---------------|
| 1.<br>1-16.   | A biztonsági adatlap szállítójának adatai<br>Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások<br>A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés | 2016.09.21. | 2             |
| 1.<br>2.2;14. | A biztonsági adatlap szállítójának adatai<br>(email cím változás)<br>Jogszabályváltozás feltüntetése                                       | 2018.01.18. | 3             |